

461124-2025 - Úprava zmluvy

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW
OJ S 133/2025 15/07/2025
Oznámenie o úprave zmluvy
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Tegel Projekt GmbH

E-mail: vergabestelle@igecon.de

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Opis: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Identifikátor postupu: 3ae79ad2-000a-467b-88ec-04cbaa1f6364

Interný identifikátor: 5.1.3.4.1.7.1.3

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.4. Všeobecné informácie

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Opis: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Interný identifikátor: 5.1.3.4.1.7.1.3

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

6. Výsledky

6.1. Identifikátor časti výsledku: LOT-0001

6.1.2. Informácie o víťazoch

Víťaz:

Úradný názov: igr AG

Subdodávateľia víťaza:

Úradný názov: AQUANET TXL GbR

Ponuka:

Identifikátor ponuky: 1

Identifikátor časti alebo skupiny častí: LOT-0001

Ponuka bola zaradená do poradia: áno

Poradie v zozname víťazov: 1

Informácie o zmluve:

Identifikátor zmluvy: 5.1.3.4.1.10.1

Dátum výberu víťaza: 06/04/2017

Dátum uzavretia zmluvy: 18/04/2017

7. Zmena

7.1. Zmena

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia o udelení zmluvy: 137202-2016

Identifikátor upraveného kontraktu: CON-0001

Dôvod zmeny: Potreba dodatočných stavebných prác, služieb alebo dodávok tovaru od pôvodného dodávateľa.

Opis: NT34 - Bauzeitliches Verk.-konzept Austausch TWL GG-Brücke

7.1.1. Zmena

Opis zmien: Die ARGE TXL ist verantwortlich für den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen der Berliner Wasserbetriebe (BWB) im Rahmen des Projekts "Urban Tech Republic". Dies umfasst den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen vom Bereich des Knotenpunkts Vorfahrt Flughafen Tegel – A111/Saatwinkler Damm bis nördlich der General-Ganeval-Brücke sowie die Neuverlegung einer Trinkwasserleitung im Verlauf der nördlichen Fahrbahn des Kurt-Schumacher-Damms zwischen Kapweg und der AS Kurt-Schumacher-Platz der Autobahn A111. Der bisher angenommene Bedarf an Schleppkurvennachweisen hat sich aufgrund veränderter Randbedingungen der Trinkwasserplanung um 4 weitere Nachweise und einem entsprechenden Verkehrskonzeptplan erhöht.

8. Organizácie

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Tegel Projekt GmbH

Registračné číslo: SteuerNr:3055551769

Poštová adresa: Tegel Projekt GmbH Urban Tech Republic, Gebäude V Am Flughafen 1

Mesto: Berlin

PSČ: 13405

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: IGECON Project GmbH

E-mail: vergabestelle@igecon.de

Telefón: 03063926519

Internetová adresa: <https://tegelprojekt.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0003

Úradný názov: IGECON Project GmbH

Registračné číslo: HRB:26881

Oddelenie: technisches Vergabemanagement

Poštová adresa: Am Studio 3

Mesto: Berlin

PSČ: 12489
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: technisches Vergabemanagement
E-mail: vergabestelle@igecon.de
Telefón: 03063926519
Internetová adresa: <http://igecon.de/>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin
Registračné číslo: t:03090138316
Oddelenie: Geschäftsstelle
Poštová adresa: Vergabekammer des Landes Berlin Martin-Luther-Str. 105
Mesto: Berlin
PSČ: 10825
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Rechtsbehelfs-/Nachprüfungs-/Schlichtungsverfahren
E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefón: +49 3090138316
Fax: +49 3090137613
Internetová adresa: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0005

Úradný názov: igr AG
Registračné číslo: HRB 32959
Poštová adresa: Luitpoldstr. 60 a
Mesto: Rockenhausen
PSČ: 67806
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Donnersbergkreis (DEB3D)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Tatjana Kuhn
E-mail: info@igr.de
Telefón: 0496361 919-0

Roly tejto organizácie:

Uchádzač

Vít'az týchto častí: LOT-0001

8.1. ORG-0006

Úradný názov: AQUANET TXL GbR
Registračné číslo: HRB215395
Poštová adresa: Georgenstraße 35
Mesto: Berlin
PSČ: 10117
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Dirk Pritsch

E-mail: pritsch@aquanet.berlin
Telefón: 04915122263909
Internetová adresa: <https://aquanet.berlin/de>
Roly tejto organizácie:
Subdodávateľ

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Publications Office of the European Union
Registračné číslo: PUBL
Mesto: Luxembourg
PSČ: 2417
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)
Krajina: Luxembursko
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefón: +352 29291
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 13555bdd-4f61-4245-81af-ac833ee7695f - 01
Typ formulára: Úprava zmluvy
Typ oznámenia: Oznámenie o úprave zmluvy
Podtyp oznámenia: 38
Dátum odoslania oznámenia: 14/07/2025 06:13:42 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 461124-2025
Číslo vydania série S úradného vestníka: 133/2025
Dátum uverejnenia: 15/07/2025